

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 56 (1930)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

LA NOUVELLE LAMPE „AARAU“ AVEC  
**DEPOLISSAGE INTERIEUR**

(Forme unitaire 25, 40, 60, 75 et 100 Watts) est avantageuse dans ce sens que, tout en donnant le même plein effet de lumière que la lampe avec verre clair, cette lumière se trouve répartie de manière agréable, n'éblouissant pas et ménageant les yeux. La paroi de verre ex-



érieure peut toujours être maintenue en état de propreté ce qui n'est pas le cas pour la lampe dépolie extérieurement.

USINES DE LAMPES ELECTRIQUES AARAU S.A.  
**AARAU**



**Garantie**  
**contre les ouragans**

Excellente ardoise pour couvertures et revêtements de façades

**Durée illimitée**  
**Garantie 10 ans**

Revêtements intérieurs de plafonds et parois

**Pièces salubres et confortables sous les toits.**

C'est dans le plafonnage des combles que l'on peut constater le bénéfice patent réalisé par l'emploi des **plaques Welton**. Grâce à ces dernières, il est possible d'installer rapidement et à bon compte, des pièces confortables ne demandant pas plus de combustible pour les chauffer que celles des étages inférieurs. 13.



Pour références et plus amples renseignements, s'adresser à la **Société commerciale de la Société Suisse des Entrepreneurs**, à Genève et à Lausanne, seul représentant pour la Suisse romande et les cantons de Berne et de Soleure, ou bien directement à la

**Welton & Baumaterial A. G., Zofingue**

Ce béton est imperméable, car il est dosé de

**TOXEMENT**

américain si réputé.

Les fondations de

beaucoup de gratte-

ciel américains sont

protégées contre

l'action destructive

de l'eau par Toxe-

ment. Un kilo de

Toxement ajouté à

chaque sac de ci-

ment donne un bé-

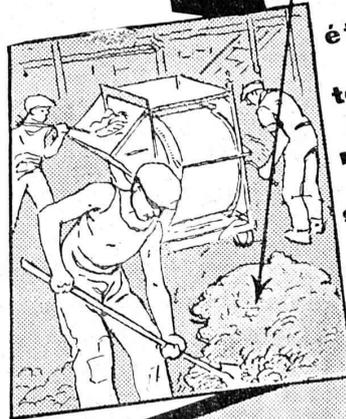
ton absolument

étanche. Pour

tous renseigne-

ments et prix

s'adresser à



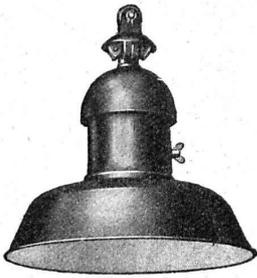
**STANDARD**

Usine de Vernis et Couleurs S.A. Altstetten (Zurich)

Représentants généraux de la maison Toch

Bros. - New York - fondée en 1848

Fabrication  
Suisse



**ARMA**

## RÉFLECTEURS et DIFFUSEURS pour éclairage extérieur et intérieur

Armatures spéciales pour tout emploi :  
cuisines - vestibules - magasins - vitrines  
bureaux - écoles - ateliers - usines - halles  
machines - fabriques - cours - places - rues  
etc.

**LICHTTECHNIK A.-G., ZURICH**

Telephon : Uto 46.16

Seestrasse Nr. 336

(Fabrique à Hérिसau)



## FONTES

de laiton, bronzes divers, bronze phosphoreux,  
bronze-manganèse à haute résistance,

ALUMINIUM

et alliages divers pour tous les  
buts de l'industrie.

**S.A. OEDERLIN & C<sup>IE</sup> - BADEN**  
(Suisse)

## R. & L. MÜLLER, Berne

Seelandweg, 8

Téléphone : Bollwerk 35.38

**Matériel pour lignes de contact**  
**Brides pour fers Zorès**

## DÉCORATIONS EN STAFF

Fabrication spéciale brevetée  
et meilleur équivalent des travaux exécutés sur place.  
Se les procurer de préférence chez

**ERNEST HABERER & C<sup>IE</sup> - BERNE**  
SULGENAUWEG, 38      Téléph. : Bollwerk 29.43

Exécution prompte et soignée de commandes directes suivant  
nos catalogues et de travaux d'après plans spéciaux.

Compositions spéciales avec les motifs de nos catalogues pour  
plafonds, murs, etc. en tous genres et grandeurs, d'après  
indications, sont faites gratuitement.

Conditions avantageuses — Catalogues à disposition

Demandez croquis et propositions de nos

**Décorations en Staff modernes de toute dernière création**



Installations pour :

**la Soudure et le Découpage autogènes**  
**la Métallisation, système „SCHORI”**

Tous gaz comprimés et appareils pour leur emploi

Société **CARBA** Berne  
Anonyme Bâle - Zurich

Bureau de Lausanne : A. BAATARD, Rue de la Barre, 9

# SULZER

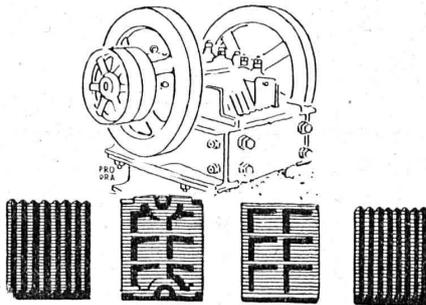
## Pompes centrifuges

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots.

## Ventilateurs

hélicoïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau, à basse pression pour pressions de 10 — 100 mm de colonne d'eau, à moyenne pression p. pressions de 60 — 300 mm de colonne d'eau, à haute pression pour pressions de 60—2000 mm de colonne d'eau, Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m<sup>3</sup>/sec.

**SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR**



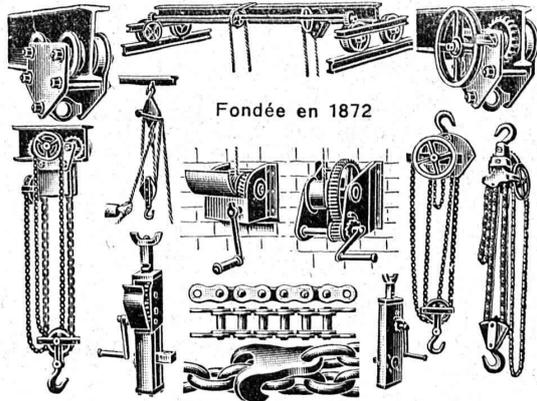
**MACHOIRES**  
de concasseurs en  
acier dur au manganèse

**OEHLER**

Usines Métallurgiques Oehler & Co S.A. Aarau

## BRUN & C<sup>o</sup>, NEBIKON (LUCERNE)

FABRIQUE DE CHAINES, POINTES, APPAREILS DE LEVAGE ET MACHINES POUR ENTREPRENEURS



Fondée en 1872

Palans, Chariots-Roulants, Chaines pour tous usages, Grues d'ateliers, Treuils d'applique, Pointes de toutes dimensions. Livraison rapide. - Prix avantageux. — Demandez nos offres spéciales.

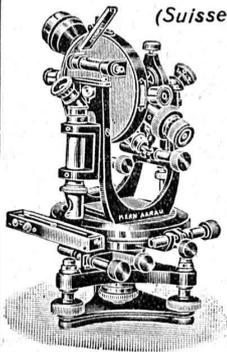
# LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE

met ses services à la disposition de

**MM. les INDUSTRIELS, COMMERÇANTS et PARTICULIERS**

Toutes opérations de banque aux meilleures conditions.

**Kern**  
**AARAU**  
(Suisse)



## Théodolite répétiteur avec microscopes à vernier

Ouverture libre de l'objectif, 36 ou 40 mm.  
Grossissement, 27 fois.

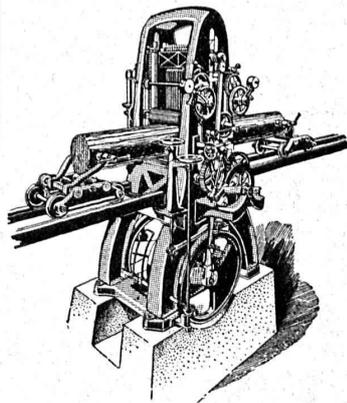
Cercle horizontal 12 cm., cercle vertical 10 cm.  
Données directes du vernier pour la division  
en 360° 20"  
en 100 g 4"

Sensibilité de la nivelle pour 2 mm = 40"  
Exactitude de la nivelle = ± 1,5" c'est-à-dire  
0,7 mm pour 100 m.

Jusqu'à 150 m, on peut estimer les millimètres  
sur une latte en centimètres et compter les  
centimètres jusqu'à la distance de 300 m.

Demandez brochure « 350 »

**KERN & C<sup>ie</sup>, Soc. An., AARAU**



**SCIERIES**  
ET TOUTES MACHINES  
POUR LE  
**TRAVAIL**  
DU  
**BOIS**

**MULLER**  
**& C<sup>o</sup> S. A.**  
**BRUGG**

Sac en papier spécial **PAVAG** est sûrement l'emballage idéal pour chaux, plâtre ou ciment!



80 % de la Production mondiale de Ciments, Chaux, Plâtre est paqueté en sacs Papier.

(BUILDING SUPPLY NEWS)

Bureaux de vente: Rämistrasse, 3

Téléphone: Limmat 28 75

**SONDAGES - FORAGES - FILTRES**

**Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.**

(Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.)

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse

BERNE, 5 Werdtweg

**GIPS-UNION S. A., Usine de Bex**

**Plâtres et Produits de plâtre**

**Planches de plâtre**

pour plafonds et revêtements.

**Carreaux de plâtre brevetés**

pour cloisons.

Matériaux légers, secs, isolants, insonores et incombustibles.



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

**AMEUBLEMENT**

de Salles de concert, théâtres, cinémathogues, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.



**Brevets d'invention**

Dessins — Modèles  
Marques de Fabrique

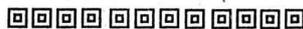
**Nægeli & C<sup>ie</sup>**

Ingénieurs - Conseils

**BERNE**

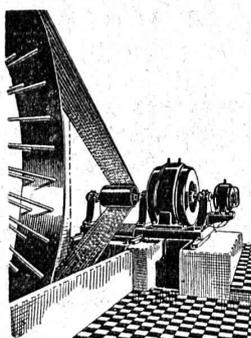
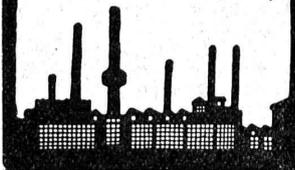
Bundesgasse 16

Téléphone



Métaux antifriccion  
Soudure d'étain,  
Brasures, Etain  
Plomb, Cuivre  
Antimoine, Zinc  
Articles techn.

**Vestit Métal S. A.**  
Zurich (Suisse)



**Courroie „Pieuvre”**

Economie de force motrice.

Diminution de traction.

Pas de pertes par glissement.

Rend inutile les enrouleurs sans augmenter la distance entre les axes.

**RAUCH & C<sup>ie</sup> S. A.**  
**MEILEN**



Le Distributeur Hygiénique de savon liquide

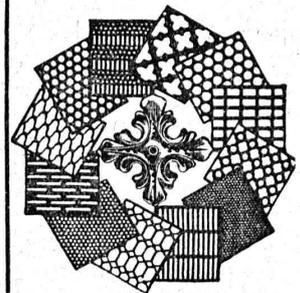
**„ LISODIS ”**

offre des avantages considérables.  
Economique - Pratique - Elégant.  
50 000 appareils vendus.

Utilisez également notre savon liquide „LISO” qui adoucit et rafraichit la peau.

Soc. An. LE LISODIS, Ste-Croix, Vaud

**Tôles perforées**



**H. HEER & C<sup>o</sup>**  
OLTEN 7318

**GARANTIE**

années **10** Jahre

La Toiture **IDÉALE** Die **IDÉALE**  
Pour Usines Garages, Chalets etc. etc. **BEDACHUNG**

für Fabriken, Garagen, Chalets usw.  
Etanchéité Wetterfest.  
Légèreté. Leicht.  
Economie. Sparsam

**TRISTAR S**  
Genève

# E. G. PORTLAND, ZURICH

Jura-Cement-Fabriken, Aarau  
 Aarg. Portland-Cementfabrik Holderbank-Wildegg  
 Portland Cementwerke Würenlingen-Siggental A.-G.  
 Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.-G.  
 Portland-Cementfabrik, Laufen  
 Schweiz. Cement-Industrie-Ges., Heerbrugg  
 Portland-Cementwerk Thayngen A.-G.

Cement- und Kalkwerk Liesberg A.-G.  
 K. Hürlimann Söhne, Brunnen  
 Wilhelm Brodtbeck A.-G., Liestal  
 Cementwerke Därligen A.-G., Bern  
 Ciment Portland S. A., St-Sulpice  
 Société des usines de Grandchamp et de Roche  
 S. A. des chaux et ciments de Baulmes et Vouvry

recommandent leur

## 1<sup>a</sup> Ciment - Portland

Vente par les fabriques mêmes

### Société Suisse d'Explosifs Cheddite et Dynamite

Bureau à Liestal : Tél. 182. Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

#### DYNAMITE

de toutes forces

Explosifs de sûreté 1<sup>re</sup> qualité

#### CHEDDITE ET TELSITE

#### MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux pour la Suisse romande :

**PETITPIERRE FILS & C<sup>ie</sup>, NEUCHÂTEL**  
TÉLÉPHONE 3.15



Les installations de

### Compresseurs - Brise-béton - Fouloirs Marteaux perforateurs

## INGERSOLL - RAND

sont économiques et d'un grand rendement.

*Demandez offres, liste de références et visite d'ingénieur à*

### ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup> S. A.

Téléph. : Selnau 17.50 **ZURICH** , Werdmühleplatz, 2

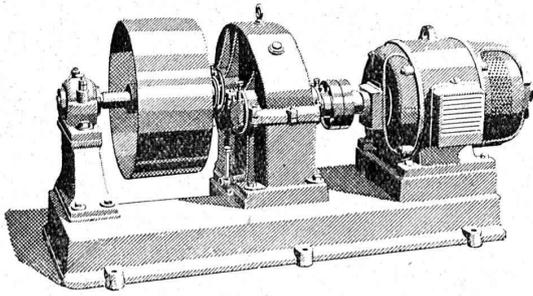




SOCIÉTÉ DES  
USINES DE LOUIS DE ROLL

**CLUS**

USINE DE CLUS  
À KLUS (CT. DE SOLEURE)

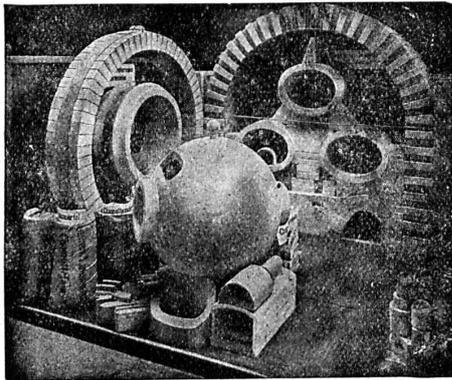


## Réducteurs de vitesse

Rendement de 97-98 %.

### Transmissions modernes

pour toutes les branches de l'industrie.



## Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S. A.

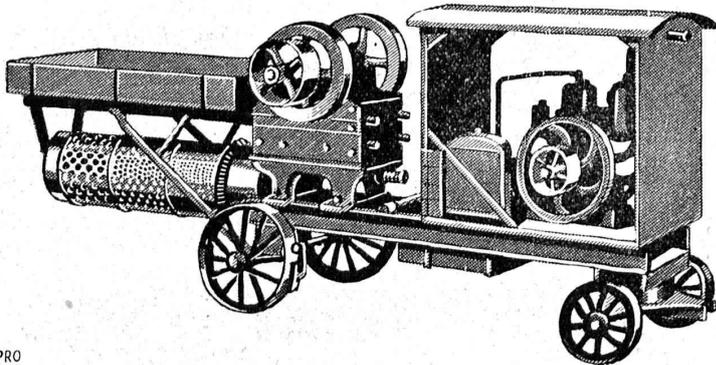
Fondée en 1872 **Lausen** (Bâle-Camp.) Téléphone N° 27

Matériaux réfractaires à l'usage de toutes les industries  
et pour tous genres de fours.

**PRODUITS RÉSISTANT AUX ACIDES**

*Exposition Nationale Berne 1914 : Médaille d'or.*

# Le concasseur roulant



Le concasseur «AMMANN»  
s'est affirmé pendant 40 ans  
comme étant une machine  
modèle - les nombreuses  
contrefaçons - qui ne l'ont  
jamais égalé - en sont la  
meilleure preuve.

**U-AMMANN, Ateliers  
de Constructions S.A.  
Langenthal**

Demandez notre prospectus spécial.

PRO  
P.P.S.